KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI

Bruselj, 6.2.2006
COM(2006) 41 konč.

2006/0012 (ACC)
2006/0013 (ACC)

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi Sporazumov v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Ljudsko republiko Kitajsko ter Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike

Predlog

UREDBA SVETA

v zvezi z izvajanjem sporazuma, ki ga je sklenila ES po pogajanjih v okviru člena XXIV.6 GATT 1994, o spremembi in dopolnitvi Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi

(predložila Komisija)

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. V okviru širitve carinske unije določbe člena XXIV.6 GATT zavezujejo ES, da s tretjimi državami, ki imajo pogajalske pravice v kateri od držav pristopnic, začne pogajanja glede dogovora o kompenzacijski spremembi, če zaradi sprejetja zunanjega tarifnega režima ES povečanje tarife preseže višino, glede katere se je država pristopnica zavezala v STO, pri čemer se „upoštevajo znižanja carin pri isti tarifni številki, ki so jih uvedle druge članice carinske unije ob njeni ustanovitvi“.

2. Svet je 22. marca 2004 pooblastil Komisijo za začetek pogajanj v okviru člena XXIV.6 GATT 1994 (predlog COM 6792/04 STO 34).

3. Komisija je pogajanja vodila ob posvetovanju z odborom, ustanovljenim s členom 133 Pogodbe, in v okviru pogajalskih smernic, ki jih je izdal Svet.

4. Komisija se je pogajala s članicami STO, ki imajo pogajalske pravice glede ukinitve posebnih ugodnosti v zvezi z ukinitvijo seznamov ugodnosti Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v okviru pristopa k Evropski skupnosti.

5. Pogajanja so se končala s Sporazumoma v obliki izmenjave pisem z Ljudsko republiko Kitajsko in Združenimi državami Amerike.

6. Ta predlog je poziv Svetu, da odobri ta sporazuma.

2006/0012 (ACC)

Predlog

SKLEP SVETA

o sklenitvi Sporazumov v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Ljudsko republiko Kitajsko ter Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 133 v povezavi s prvim stavkom prvega pododstavka člena 300(2) te pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 22. marca 2004 pooblastil Komisijo, da na podlagi člena XXIV.6 GATT 1994 začne pogajanja z nekaterimi drugimi članicami STO v okviru pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski skupnosti.

(2) Komisija je pogajanja vodila ob posvetovanju z odborom, ustanovljenim s členom 133 Pogodbe, in v okviru pogajalskih smernic, ki jih je izdal Svet.

(3) Komisija je sklenila pogajanja za Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Ljudsko republiko Kitajsko ter Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike. Sporazuma je treba potrditi –

SKLENIL:

Člen 1

Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Ljudsko republiko Kitajsko ter Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike v zvezi z ukinitvijo posebnih ugodnosti glede ukinitve seznama ugodnosti Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v času pristopa k Evropski skupnosti, se odobri v imenu Skupnosti.

Besedili sporazumov sta priloženi k temu sklepu.

Člen 2

Komisija sprejme podrobna pravila za izvajanje Sporazumov v skladu s postopkom iz člena 3 tega sklepa.

Člen 3

1. Komisiji pomaga Upravljalni odbor za žita, ustanovljen s členom 25 Uredbe (ES) št. 1784/2003, ali ustrezni odbor, ustanovljen z ustreznim členom uredbe za skupno tržno ureditev za zadevni proizvod.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 4 in 7 Sklepa 1999/468/ES.

3. Rok, predviden v členu 4(3) Sklepa 1999/468/ES, je en mesec.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

SPORAZUM

v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Ljudsko republiko Kitajsko

glede spremembe ugodnosti na seznamih ugodnosti Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v okviru pristopa k Evropski skupnosti.

Pismo Evropskih skupnosti

Bruselj,

Spoštovani,

po začetku pogajanj med Evropsko Skupnostjo (ES) in Ljudsko republiko Kitajsko v skladu s členom XXIV.6 in členom XXVIII GATT 1994 glede spremembe ugodnosti na seznamih ugodnosti Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v času njihovega pristopa k Evropski skupnosti sta se Evropska skupnost in Ljudska republika Kitajska zato, da bi zaključili pogajanja, začeta po obvestilu, ki ga je ES dne 19. januarja 2004 v skladu s členom XXIV.6 GATT 1994 poslala STO, dogovorili o naslednjem.

ES se strinja z vključitvijo ugodnosti, ki jih je obsegal že prejšnji seznam, v svoj seznam za carinsko območje EU-25.

ES se strinja, da na svoj seznam ugodnosti za ES-25 uvrsti ugodnosti, vsebovane v Prilogi k temu sporazumu.

Ta sporazum začne veljati na dan, ko ES od Ljudske republike Kitajske po premisleku pogodbenic v skladu z njunimi postopki prejme ustrezen sporazum. ES si bo po najboljših močeh prizadevala, da se ustrezni izvedbeni ukrepi uveljavijo pred 1. januarjem 2006, vsekakor pa najpozneje do 1. julija 2006.

V imenu Evropskih skupnosti

SPORAZUM

v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Ljudsko republiko Kitajsko

glede spremembe ugodnosti na seznamih ugodnosti Republike Cipra, Češke republike, Republike Estonije, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Slovaške republike in Republike Slovenije v okviru pristopa k Evropski skupnosti.

Pismo Ljudske republike Kitajske

Bruselj,

Spoštovani,

Sklicevanje na vaše pismo, ki navaja:

„Po začetku pogajanj med Evropsko Skupnostjo (ES) in Ljudsko republiko Kitajsko v skladu s členom XXIV.6 in členom XXVIII GATT 1994 glede spremembe ugodnosti na seznamih ugodnosti Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v času njihovega pristopa k Evropski skupnosti sta se Evropska skupnost in Ljudska republika Kitajska zato, da bi zaključili pogajanja, začeta po obvestilu, ki ga je ES dne 19. januarja 2004 v skladu s členom XXIV.6 GATT 1994 poslala STO, dogovorili o naslednjem.

ES se strinja z vključitvijo ugodnosti, ki jih je že obsegal prejšnji seznam, v svoj seznam za carinsko območje EU-25.

ES se strinja, da na svoj seznam ugodnosti za ES-25 uvrsti ugodnosti, vsebovane v Prilogi k temu sporazumu.

Ta sporazum začne veljati na dan, ko ES od Ljudske republike Kitajske po premisleku pogodbenic v skladu z njunimi postopki prejme ustrezen sporazum. ES si bo po najboljših močeh prizadevala, da se ustrezni izvedbeni ukrepi uveljavijo pred 1. januarjem 2006, vsekakor pa najpozneje do 1. julija 2006.“

V čast mi je izraziti strinjanje v imenu svoje države.

V imenu Ljudske republike Kitajske

PRILOGA

03042085 (zamrznjeni fileti aljaškega saja): znižanje obstoječe pogodbene dajatve ES s 15 % na 13,7 %.

Dodati 20 500 ton dodeljeni količini za Kitajsko v okviru tarifne kvote ES za česen, sveži ali ohlajeni, tarifna zaporedna številka 07032000, tarifna stopnja v okviru kvote 9,6 %, tarifna stopnja izven kvote 9,6 + 120,0 EUR/100 kg/neto.

Dodati 5 200 ton (odcejene neto mase) v tarifno kvoto ES za gobe iz rodu Agaricus, pripravljene ali konzervirane drugače, kot v kisu (tarifna številka 20031030, tarifna stopnja izven kvote 18,4 + 222,0 EUR/100 kg/neto eda) in gobe iz rodu Agaricus, začasno konzervirane ali konzervirane drugače, kot v kisu (tarifna številka 20031020 tarifna stopnja izven kvote 18,4 + 191, 0 EUR/100 kg/ neto eda), tarifna stopnja v okviru kvote 23 %; vključno s tarifno številko 07119040 (tarifna stopnja izven kvote 9,6 + 191 EUR/100 kg/neto/eda).

64021900 (športna obutev): znižanje obstoječe pogodbene dajatve ES s 17,0 % na 16,9 %.

64029100 (obutev, ki pokriva gležnje): znižanje obstoječe pogodbene dajatve ES s 17,0 % na 16,9 %.

64041100 (športna obutev): znižanje obstoječe pogodbene dajatve ES s 17% na 16,9 %.

64041910 (copate in druga hišna obutev): znižanje obstoječe pogodbene dajatve ES s 17,0 % na 16,9 %.

640299 (kategorija: obutev, drugo): znižanje obstoječe pogodbene dajatve ES s 17,0 % na 16,8 %.

84829190 (kroglice, iglice in valjčki): znižanje obstoječe pogodbene dajatve ES z 8,0 % na 7,7 %.

85219000 (naprave za snemanje slike, drugo): znižanje obstoječe pogodbene dajatve ES s 14 % na 13,9 %.

87120030 (kolesa brez motornega pogona): znižanje obstoječe pogodbene dajatve ES s 15 % na 14,0 %.

Odpreti tarifno kvoto 7 ton (erga omnes) za neoluščen riž (tarifna številka 100610), tarifna stopnja v okviru kvote 15 %, tarifna stopnja izven kvote 211 EUR/tono.

Odpreti tarifno kvoto 1 634 ton (erga omnes) za oluščen nebrušen riž (tarifna številka 100620), tarifna stopnja v okviru kvote 15 %, tarifna stopnja izven kvote 65 EUR/tono.

Dodati 25 516 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za dobro brušen in manj brušen riž (tarifna številka 100630), tarifna stopnja v okviru kvote 0 %, tarifna stopnja izven kvote 175 EUR/tono.

Dodati 31 788 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za lomljen riž (tarifna številka 100640), tarifna stopnja v okviru kvote 0 %, tarifna stopnja izven kvote 128 EUR/tono.

Odpreti tarifno kvoto 2 838 ton (erga omnes) za konzerviran ananas, agrume, hruške, marelice, češnje in višnje, breskve in jagode, tarifna stopnja v okviru kvote 20 %. Tarifne številke in tarifne stopnje izven kvote:

20082011: 25,6+2,5 EUR/100 kg/neto

20082039: 25,6

20083019: 25,6+4,2 EUR/100 kg/neto

20083079: 20,8

20084021: 24

20084039: 25,6

20085031: 24

20085059: 25,6

20086019: 25,6+4,2 EUR/100 kg/neto

20086060: 20,8

20087031: 24

20087059: 25,6

20088031: 24

20082019: 25,6

20082071: 20,8

20083031: 24

20084011: 25,6

20084029: 25,6

20085011: 25,6

20085039: 25,6

20085071: 20,8

20086031: 24

20087011: 25,6

20087039: 25,6

20088011: 25,6

20088039: 25,6

20082031: 25,6+2,5 EUR/100 kg/neto

20083011: 25,6

20083039: 25,6

20084019: 25,6+4,2 EUR/100 kg/neto

20084031: 25,6+4,2 EUR/100 kg/neto

20085019: 25,6+4,2 EUR/100 kg/neto

20085051: 25,6+4,2 EUR/100 kg/neto

20086011: 25,6

20086039: 25,6

20087919: 25,6+42 EUR/100 kg/neto

20087051: 25,6+4,2 EUR/100 kg/neto

20088019: 25,6+4,2 EUR/100 kg/neto

20088070: 20,8

Za vse zgornje tarifne številke se uporablja natančno tarifno poimenovanje ES-15.

SPORAZUM

Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike glede spremembe posebnih ugodnosti v seznamih ugodnosti Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v okviru pristopa k Evropski skupnosti.

Pismo Evropskih skupnosti

Bruselj,

Spoštovani,

v skladu s pogajanji iz členov XXIV.6 in XXVII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini 1994 („GATT“) glede spremembe seznamov ugodnosti Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v okviru pristopa k Evropski skupnosti ter za sklenitev teh pogajanj sta se Evropska Skupnost in Združene države Amerike (Združene države) sporazumeli o naslednjem:

- ES ugodnosti, ki jih je obsegal njen seznam CXL za carinsko območje ES–15 (ES 15 držav), skupaj s spremembami iz Priloge k temu pismu, vključi in potrdi v svojem seznamu ugodnosti za carinsko območje ES–25 (ES 25 držav) najkasneje do 1. aprila 2006.

- ES bo, takoj ko bo mogoče in najkasneje do 1. julija 2006, znižala tarife in prilagodila tarifne kvote v skladu s Prilogo.

- Glede tarifnih kvot bo celotni letni obseg kvote na voljo ne glede na čas njene določitve.

- Posvetovanja o vseh zadevah iz tega sporazuma se lahko opravijo kadarkoli na zahtevo katere koli izmed pogodbenic.

Prosim vas, če bi po premisleku v skladu z vašimi postopki potrdili, da je ta sporazum usklajen z vašo vlado in da to pismo ter vaš pozitivni odgovor sestavljata Sporazum, ki začne veljati z dnem vašega pisma.

V imenu Evropskih skupnosti

SPORAZUM

Sporazum v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike glede spremembe ugodnosti v seznamih ugodnosti Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v okviru pristopa k Evropsko skupnostjo,

Pismo Združenih držav Amerike

Bruselj,

Spoštovani,

Sklicevanje na vaše pismo, ki navaja:

„V skladu s pogajanji iz členov XXIV.6 in XXVII Splošnega sporazuma o carinah in trgovini 1994 („GATT“) glede spremembe ugodnosti v seznamih ugodnosti Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike v okviru pristopa k Evropski skupnosti ter za sklenitev teh pogajanj, sta se Evropska Skupnost in Združene države Amerike (Združene države) sporazumele o naslednjem:

- ES ugodnosti, ki jih je obsegal njen seznam CXL za carinsko območje ES–15 (ES 15 držav), skupaj s spremembami iz Priloge k temu pismu, vključi in potrdi v svojem seznamu ugodnosti za carinsko območje ES–25 (ES 25 držav) najkasneje do 1. aprila 2006.

- ES bo, takoj ko bo mogoče in najkasneje do 1. julija 2006, znižala tarife in prilagodila tarifne kvote v skladu s Prilogo.

- Glede tarifnih kvot bo celotni letni obseg kvote na voljo ne glede na čas njene določitve.

- Posvetovanja o vseh zadevah iz tega sporazuma se lahko opravijo kadarkoli na zahtevo katere koli izmed pogodbenic.

Prosim vas, če bi po premisleku v skladu z vašimi postopki potrdili, da je ta sporazum usklajen z vašo vlado in da to pismo ter vaš pozitivni odgovor sestavljata Sporazum, ki začne veljati z dnem vašega pisma.“

V čast mi je izraziti strinjanje v imenu svoje vlade.

V imenu Združenih držav Amerike

Priloga

0304 2058 (zamrznjeni fileti osliča): pogodbena dajatev 6,1 %.

03042085 (zamrznjeni fileti aljaškega saja): znižanje obstoječe pogodbene dajatve ES s15 % na 14,2 %.

0304 9005 (surimi): pogodbena dajatev 14,2 %.

3920 9100 (polivinil butiral): pogodbena dajatev 6,1 %.

7609 0000 (aluminijaste cevi): pogodbena dajatev 5, 9 %.

8102 9600 (molibdenska žica): pogodbena dajatev 6,1 %.

- dodati 4 003 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za „goveje meso, zamrznjeno; nerazkosane ali razkosane sprednje četrti; brez kosti“ in „užitni klavnični odpadki goveda, zamrznjeni; notranja prepona, mišična in tetivna“. Uvoženo meso se predela“ (tarifne številke 0202 2030, 0202 30, 0206 2991);

- prilagoditi tarifno kvoto ES (erga omnes) za „živo govedo, telice, krave (razen za zakol) naslednjih gorskih pasem: sive, rjave, rumene, lisaste, pasem simmental in pinzgau“ do 710 glav (tarifne številke 0102 9005, 0102 9029, 0102 9049, 0102 9059, 0102 9069), tarifna stopnja v okviru kvote 6 %,

- prilagoditi tarifno kvoto ES (erga omnes) za „živo govedo, bike, krave in telice (razen za zakol) naslednjih gorskih pasem: lisaste pasem Schwyz in Fribourg“ do 711 glav (tarifne številke 0102 9005, 0102 9029, 0102 9049, 0102 9059, 0102 9069, 0102 9079), tarifna stopnja v okviru kvote 4 %,

prilagoditi tarifno kvoto ES (erga omnes) za „živo govedo mase do 300 kg ali manj, namenjeno za pitanje“ do 24 070 glav (tarifne številke 0102 9005, 0102 9029, 0102 9049), tarifna stopnja v okviru kvote 16 % + 582 EUR/tono,

- tarifna kvota 16 665 ton perutnine dodeljena Združenim državam (tarifne številke in tarifne stopnje v okviru kvote

0207	1110	(131 EUR/t)	0207	1130	(149 EUR/t)	0207	1190	(162 EUR/t)	0207	1210	(149 EUR/t)
0207	1290	(162 EUR/t)	0207	1310	(512 EUR/t)	0207	1320	(179 EUR/t)	0207	1330	(134 EUR/t)
0207	1340	(93 EUR/t)	0207	1350	(301 EUR/t)	0207	1360	(231 EUR/t)	0207	1370	(504 EUR/t)
0207	1410	(795 EUR/t)	0207	1420	(179 EUR/t)	0207	1430	(134 EUR/t)	0207	1440	(93 EUR/t)
0207 1450 (0 %)			0207	1460	(231 EUR/t)	0207 1470 (0 %)			0207	2410	(170 EUR/t)

0207 2490 (186 EUR/t) 0207 2510 (170 EUR/t) 0207 2590 (186 EUR/t) 0207 2610 (425 EUR/t)

0207 2620 (205 EUR/t) 0207 2630 (134 EUR/t) 0207 2640 (93 EUR/t) 0207 2650 (339 EUR/t)

0207 2660 (127 EUR/t) 0207 2670 (230 EUR/t) 0207 2680 (415 EUR/t) 0207 2710 (0 %)

0207 2720 (0 %) 0207 2730 (134 EUR/t) 0207 2740 (93 EUR/t) 0207 2750 (339 EUR/t)

0207 2760 (127 EUR/t) 0207 2770 (230 EUR/t) 0207 2780 (0%)

- dodati 49 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za „trupe piščancev, sveže, ohlajene ali zamrznjene“ (tarifne številke 0207 1110, 0207 1130, 0207 1190, 0207 1210, 0207 1290);

- dodati 4 070 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za „kose piščancev, sveže, ohlajene ali zamrznjene“ (tarifne številke 0207 1310, 0207 1320, 0207 1330, 0207 1340, 0207 1350, 0207 1360, 0207 1370, 0207 1420, 0207 1430, 0207 1440, 0207 1460);

- dodati 1 605 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za kose kokoši (tarifna številka 0207 1410), tarifna stopnja v okviru kvote 795 EUR/tono;

- dodati 201 tono (erga omnes) v tarifno kvoto ES za „ puranje meso, sveže, ohlajeno ali zamrznjeno“ (tarifne številke 0207 2410, 0207 2490, 0207 2510, 0207 2590, 0207 2610, 0207 2620, 0207 2630, 0207 2640, 0207 2650, 0207 2660, 0207 2670, 0207 2680, 0207 2730, 0207 2740, 0207 2750, 0207 2760, 0207 2770);

- dodati 2 485 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za „kose puranov, zamrznjene“ (tarifne številke 0207 2710, 0207 2720, 0207 2780);

- tarifna kvota 4 722 ton za „zamrznjene šunke in ledja brez kosti“, dodeljena Združenim državam, (tarifni številki ex0203 1955 in ex0203 2955), tarifna stopnja v okviru kvote 250 EUR/tono;

- dodati 1 265 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za „zamrznjene šunke in ledja brez kosti“ (tarifni številki ex0203 1955, ex0203 2955);

- dodati 67 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za „trupe in polovice domačih prašičev, svežih, ohlajenih ali zamrznjenih“ (tarifni številki 0203 1110, 0203 2110);

- dodati 35 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za „ kose domačih prašičev, sveže, ohlajene ali zamrznjene, s ali brez kosti, razen fileja, pripravljeni posamezno“ (tarifne številke 0203 1211, 0203 1219, 0203 1911, 0203 1913, 0203 1955, 0203 1959, 0203 2211, 0203 2219, 0203 2911, 0203 2913, 0203 2915, 0203 2955, 0203 2959);

- dodati 2 toni (erga omnes) v tarifno kvoto ES za „klobase, suhe ali za mazanje, nekuhane“ (tarifni številki 1601 0091, 1601 0099);

- dodati 61 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za „konzervirane izdelke iz mesa domačih prašičev“ (tarifne številke 1602 4110, 1602 4210, 1602 4911, 1602 4913, 1602 4915, 1602 4919, 1602 4930, 1602 4950);

- prilagoditi tarifno kvoto ES za „žive ovce, razen pasemskih, plemenskih živali“ do 5 676 ton (tarifne številke 0104 10 30, 0104 10 80, 0104 20 90), tarifna stopnja v okviru kvote 10 %,

- dodati 60 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za „sir za pizze“ (tarifni številki ex 0406 1020, ex 0406 1080);

- dodati 38 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za „ementalec“ (tarifni številki ex 0406 3010, 0406 9013);

- dodati 213 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za „gruyere, sbrinz“ (tarifni številki ex 0406 3010, 0406 9015);

- dodati 7 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za „sir za predelavo“ (tarifna številka 0406 9001);

- dodati 5 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za „cheddar“ (tarifna številka 0406 9021),

- dodati 25 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za „sveži sir“ (tarifne številke 0406 1020), ex 0406 1080, 0406 2090, 0406 3031, 0406 3039, 0406 3090, 0406 4010, 0407 4050, 0407 4090, 0406 9017, 0406 9018, 0406 9023, 0406 9025, 0406 9027, 0406 9029, 0406 9031, 0406 9033, 0406 9035, 0406 9037, 0406 9039, 0406 9050, ex 0406 9063, 0406 9069, 0406 9073, ex 0406 9075, ex 0406 9076, 0406 9078, ex 0406 9079, ex 0406 9081, 0406 9082, 0406 9084, 0406 9086, 0406 9087, 0406 9088, 0406 9093, 0406 9099);

- odpreti tarifno kvoto 7 ton (erga omnes) za neoluščen riž (tarifna številka 1006), tarifna stopnja v okviru kvote 15 %;

- odpreti tarifno kvoto 1 634 ton (erga omnes) za oluščen nebrušen riž (tarifna številka 1006 20), tarifna stopnja v okviru kvote 15 %;

- dodati 25 516 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za manj brušen in dobro brušen riž (tarifna številka 1006 30), tarifna stopnja v okviru kvote 0 %;

- dodati 31 788 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za lomljen riž (tarifna številka 1006 40), tarifna stopnja v okviru kvote 0 %;

- dodati 6 215 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za ječmen (tarifna številka 1003 00), tarifna stopnja v okviru kvote 16 EUR/tono;

- dodati 6 787 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za navadno pšenico (tarifna številka 1001 9099), tarifna stopnja v okviru kvote 12 EUR/tono;

- odpreti tarifno kvoto 242 074 ton (erga omnes) za koruzo (tarifne številke 1005 1090, 1005 9000), tarifna stopnja v okviru kvote 0 %;

- dodati 1 413 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za surovi sladkor iz sladkornega trsa (tarifna številka 1701 1110), tarifna stopnja v okviru kvote 98 EUR/tono;

- odpreti tarifno kvoto 1 253 ton (erga omnes) za fruktozo (tarifna številka 1702 5000), tarifna stopnja v okviru kvote 20 %;

- dodati 44 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za korenje in repo (tarifna številka 0706 1000);

- dodati 34 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za kumare (tarifna številka 0707 0005);

- odpreti tarifno kvoto 472 ton (erga omnes) za paradižnik (tarifna številka 702 0000);

- odpreti tarifno kvoto 2 838 ton (erga omnes) za konzerviran ananas, agrume, hruške, marelice, češnje in višnje, breskve in jagode (tarifne številke 2008 2011, 2008 2019, 2008 2031, 2008 2039, 2008 2071, 2008 3011, 2008 3019, 2008 3031, 2008 3039, 2008 3079, 2008 4011, 2008 4019, 2008 4021, 2008 4029, 2008 4031, 2008 4039, 2008 5011, 2008 5019, 2008 5031, 2008 5039, 2008 5051, 2008 5059, 2008 5071, 2008 6011, 2008 6019, 2008 6031, 2008 6039, 2008 6060, 2008 7011, 2008 7019, 2008 7031, 2008 7039, 2008 7051, 2008 7059, 2008 8011, 2008 8019, 2008 8031, 2008 8039, 20088070), tarifna stopnja v okviru kvote 20 %;

- odpreti tarifno kvoto 7 044 ton (erga omnes) za sadne sokove (tarifne številke 2009 1111, 2009 1119, 2009 1911, 2009 1919, 2009 2911, 2009 2919, 2009 3911, 2009 3919, 2009 4911, 2009 4919, 2009 7911, 2009 7919, 2009 8011, 2009 8019, 2009 8032, 2009 8033, 2009 8035, 2009 8036, 2009 8038, 2009 9011, 2009 9019, 2009 9021, 2009 9029), tarifna stopnja v okviru kvote 20 %,

- dodati 29 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za grozdni sok (tarifne številke 2009 6190, 2009 6911, 2009 6919, 2009 6951, 2009 6990);

- dodati 295 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES za svež ali ohlajen nov krompir (tarifna številka ex 0701 9051);

- ukiniti 9-odstotno dajatev ad valorem na proteinske koncentrate (tarifna številka 2106 1080);

- tarifna kvota 10 000 ton koruznega glutena, dodeljena Združenim državam (tarifna številka 2303 1011), tarifna stopnja v okviru kvote 16 %;

- odpreti tarifno kvoto 532 ton (erga omnes) za testenine (tarifne številke 1902; 1902 2010 in 1902 2030 izločeni), tarifna stopnja v okviru kvote 11 %;

- odpreti tarifno kvoto 107 ton (erga omnes) za čokolado (tarifna številka 1806), tarifna stopnja v okviru kvote 43 %;

- odpreti tarifno kvoto 921 ton (erga omnes) za pripravke hrane (tarifna številka 2106 9098), tarifna stopnja v okviru kvote18 %;

- odpreti tarifno kvoto 191 ton (erga omnes) za pripravke hrane z žitaricami (tarifne številke 1901 9099, 1904 3000, 1904 9080, 1905 9020), tarifna stopnja v okviru kvote 33 %;

- odpreti tarifno kvoto 2 058 ton (erga omnes) za hrano za pse ali mačke (tarifne številke 2309 1013, 2309 1015, 2309 1019, 2309 1033, 2309 1039, 2309 1051, 2309 1053, 2309 1059, 2309 1070), tarifna stopnja v okviru kvote 7 %;

Za vse zgornje tarifne številke in kvote se uporablja natančno tarifno poimenovanje ES-15.

FINANČNI IZKAZ					DATUM: 13. 10. 2005
1.	PRORAČUNSKA VRSTICA: Poglavje 10 – Kmetijske dajatve Poglavje 12 – Carine				ODOBRENA PRORAČUNSKA SREDSTVA B 2005 76,16 mio EUR
2.	NASLOV: Predlog za Sklep Sveta o sklenitvi sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Ljudsko republiko Kitajsko ter Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike glede kompenzacijske spremembe, kakor je predvideno v členu XXIV.6 GATT 1994.				
3.	PRAVNA PODLAGA: Člen 133 Pogodbe				
4.	CILJI UKREPA: Skladnost s členom XXIV.6 GATT 1994 v zvezi s širitvijo carinske unije s 1. majem 2004.				
5.	FINANČNE POSLEDICE	12-MESEČNO OBDOBJE (v mio EUR)	TEKOČE PRORAČUNSKO LETO 2005 (v mio EUR)		NASLEDNJE PRORAČUNSKO LETO 2006 (v mio EUR)
5.0	ODHODKI, - KI BREMENIJO PRORAČUN ES (NADOMESTILA/INTERVENCIJE) - NACIONALNI PRORAČUNI - PRORAČUNI DRUGIH SEKTORJEV	-	-		-
5.1	PRIHODKI - LASTNA SREDSTVA ES(PRELEVMANI/CARINE) - NA NACIONALNI RAVNI	-	- 76,16 (1)		(1)
		[n+2]	[n+3]	[n+4]	[n+5]
5.0.1 5.1.1	PREDVIDENI ODHODKI PREDVIDENI PRIHODKI	- (1)	- (1)	- (1)	- (1)
5.2	METODA IZRAČUNA:				
6.0	FINANCIRANJE MOŽNO Z ODOBRENIMI PRORAČUNSKIMI SREDSTVI, VPISANIMI V USTREZNO POGLAVJE SEDANJEGA PRORAČUNA?				Se ne uporablja
6.1	FINANCIRANJE MOŽNO S PRERAZPOREDITVIJO MED POSAMEZNIMI POSTAVKAMI SEDANJEGA PRORAČUNA?				Se ne uporablja
6.2	POTREBA PO DOPOLNITVI PRORAČUNA?				Ni potrebe
6.3	POTREBA PO VPISU ODOBRENIH PRORAČUNSKIH SREDSTEV V NASLEDNJE PRORAČUNE?				Ni potrebe
PRIPOMBE:					

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

(1) Sklicuje se na Sklep Sveta XXXX o sklenitvi Sporazumov z Ljudsko republiko Kitajsko in Združenimi državami Amerike po pogajanjih v okviru člena XXIV.6 GATT 1994.

(2) Sedanji predlogom za uredbo Sveta izvaja Sporazum, h kateremu je pristopila Skupnost.

2006/0013 (ACC)

Predlog

UREDBA SVETA

v zvezi z izvajanjem sporazuma, ki ga je sklenila ES po pogajanjih v okviru člena XXIV.6 GATT 1994, o spremembi in dopolnitvi Priloge I k Uredbi (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 133 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije[1],

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87(1) je uvedla nomenklaturo blaga, v nadaljevanju „kombinirana nomenklatura“, in določila konvencionalne stopnje dajatve skupne carinske tarife.

(2) Svet je s Sklepom XX/XXX/ES o sklenitvi Sporazumov v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Ljudsko republiko Kitajsko ter Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike v imenu Skupnosti odobril navedena sporazuma ter tako končal pogajanja, začeta na podlagi člena XXIV.6 GATT 1994 –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (EGS) št. 2658/87 se spremeni v zvezi s carinami in dopolni s količinami, prikazanimi v Prilogi k tej uredbi.

[1] UL C […], […], str. […].

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*, razen sprememb k Prilogi 7, ki začnejo veljati šest tednov po objavi.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, […]

Za Svet
Predsednik

PRILOGA

Ne glede na pravila glede razlage kombinirane nomenklature velja, da ima besedilo poimenovanja proizvodov zgolj okvirno vrednost, saj se ugodnosti v okviru te priloge določijo z zajetjem oznak KN, kakršne so ob sprejetju sedanje uredbe. Kadar so navedene oznake ex KN, se ugodnosti določi s hkratno uporabo oznake KN in ustreznega poimenovanja.

Drugi del **Seznam carin**		
Oznaka KN	**Poimenovanje**	**Stopnja dajatve**
Tarifna številka 03042058	Zamrznjeni fileti osliča	Pogodbena dajatev 6,1 %.
Tarifna številka 03042085	Zamrznjeni fileti aljaškega saja (Theragra chalcogramma)	Znižanje obstoječe pogodbene dajatve ES s 15 % na 13,7 %.
Tarifna številka 03049005	Surimi	Pogodbena dajatev 14,2 %.
Tarifna številka 21061080	Beljakovinski koncentrati	Ukinitev 9-odstotne dajatve ad valorem
Tarifna številka 39209100	Polivinil butiral	Pogodbena dajatev 6,1 %.
Tarifna številka 64021900	Druga obutev s podplati in zgornjim delom iz gume ali plastične mase	Znižanje obstoječe pogodbene dajatve ES s 17 % na 16,9 %.
Tarifna številka 64029100	Druga obutev, ki pokriva gležnje, s podplati in zgornjim delom iz gume ali plastične mase	Znižanje obstoječe pogodbene dajatve ES s 17 % na 16,9 %.
Tarifna številka 640299	Druga obutev s podplati in zgornjim delom iz gume ali plastične mase	Znižanje obstoječe pogodbene dajatve ES s 17 % na 16,8 %.
Tarifna številka 64041100	Športna obutev; copate za tenis, košarko, gimnastiko in podobno	Znižanje obstoječe pogodbene dajatve ES s 17 % na 16,9 %.
Tarifna	Copate in druga hišna obutev	Znižanje obstoječe

številka 64041910		pogodbene dajatve ES s 17 % na 16,9 %.
Tarifna številka 76090000	Aluminijaste cevi	Pogodbena dajatev 5,9 %.
Tarifna številka 81029600	Molibdenska žica	Pogodbena dajatev 6,1 %.
Tarifna številka 84829190	Druge kroglice, iglice in valjčki	Znižanje obstoječe pogodbene dajatve ES z 8 % na 7,7 %.
Tarifna številka 85219000	Drugi aparati za snemanje in reprodukcijo slike, ki imajo vgrajen videotuner ali ne	Znižanje obstoječe pogodbene dajatve ES s 14 % na 13,9 %.
Tarifna številka 87120030	Kolesa brez motornega pogona	Znižanje obstoječe pogodbene dajatve ES s 15 % na 14 %.

Priloga 7
Pristojni organi Skupnosti odprejo tarifne kvote STO

(Upravičenost do teh kvot urejajo pogoji, predpisani v ustreznih določbah Skupnosti)

Oznaka KN	**Poimenovanje**	**Drugi pogoji**
Tarifne številke 01029005, 01029029, 01029049, 01029059, 01029069, 01029079	Živo govedo, biki, krave in telice (razen za zakol) naslednjih gorskih pasem lisaste: simmental, schwyz in fribourg.	Prilagoditi tarifno kvoto ES (erga omnes) do 711 glav, tarifna stopnja v okviru kvote 4 %
Tarifne številke 01029005, 01029029, 01029049, 01029059, 01029069	Živo govedo, telice in krave (razen za zakol) naslednjih gorskih pasem: sive, rjave, rumene, lisaste simmental in pinzgau	Prilagoditi tarifno kvoto ES (erga omnes) do 710 glav, tarifna stopnja v okviru kvote 6 %
Tarifne številke 01029005, 01029029, 01029049	Živo govedo mase 300 kg ali manj, namenjeno za pitanje	Prilagoditi tarifno kvoto ES (erga omnes) do 24 070 glav, tarifna stopnja v okviru kvote 16 % + 582 EUR/tono

Tarifne številke 01041030, 01041080, 01042090	Žive ovce, razen čistokrvnih plemenskih živali	Prilagoditi tarifno kvoto ES do 5 676 glav, tarifna stopnja v okviru kvote 10 %
Tarifne številke 02022030, 020230, 02062991	„Goveje meso, zamrznjeno; nerazkosane ali razkosane sprednje četrti; brez kosti“ in „užitni klavnični odpadki goveda, zamrznjeni; notranja prepona, mišična in tetivna.“ Uvoženo meso bo predelano	Dodati 4 003 tone (erga omnes) v tarifno kvoto ES
Tarifni številki ex02031955 in ex02032955	Zamrznjene šunke in ledja brez kosti	Odpreti tarifno kvoto 4 722 ton,dodeljeno Združenim državam, tarifna stopnja v okviru kvote 250 EUR/tono,
Tarifni številki ex02031955, ex0203 2955	Zamrznjene šunke in ledja brez kosti	Dodati 1 265 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES
Tarifni številki 02031110, 02032110	Trupi in polovice domačih prašičev, svežih, ohlajenih ali zamrznjenih	Dodati 67 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES
Tarifne številke 02031211, 02031219, 02031911, 02031913, 02031955, 02031959, 02032211, 02032219, 02032911, 02032913, 02032915, 02032955, 0203 2959	Kosi domačih prašičev, sveži, ohlajeni ali zamrznjeni, s ali brez kosti, razen fileja, pripravljeni posamezno	Dodati 35 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES
Tarifne	Perutnina	Odpreti tarifno

[2]

številke in tarifne stopnje Glej sprotno opombo [2]).		kvoto 16 665 ton, dodeljeno Združenim državam
Tarifne številke 02071110, 02071130, 02071190, 02071210, 02071290	Trupi piščancev, sveži, ohlajeni ali zamrznjeni	Dodati 49 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES
Tarifne številke 02071310, 02071320, 02071330, 02071340, 02071350, 02071360, 02071370, 02071420, 02071430, 02071440, 02071460	Kosi piščancev, sveži, ohlajeni ali zamrznjeni	Dodati 4 070 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES
Tarifna številka 02071410	Kosi kokoši	Dodati 1 605 ton (erga omnes) v tarifno kvoto, tarifna stopnja v

0207 1110 (131 EUR/tono) 0207 1130 (149 EUR/tono) 0207 1190 (162 EUR/tono) 0207 1210 (149EUR/tono)
0207 1290 (162 EUR/tono) 0207 1310 (512 EUR/tono) 0207 1320 (179 EUR/tono) 0207 1330 (134 EUR/tono)
0207 1340 (93 EUR/tono) 0207 1350 (301 EUR/tono) 0207 1360 (231 EUR/tono) 0207 1370 (504 EUR/tono)
0207 1410 (795 EUR/tono) 0207 1420 (179 EUR/tono) 0207 1430 (134 EUR/tono) 0207 1440 (93 EUR/tono)
0207 1450 (0 %) 0207 1460 (231 EUR/tono) 0207 1470 (0 %) 0207 2410 (170 EUR/tono)
0207 2490 (186 EUR/tono) 0207 2510 (170 EUR/tono) 0207 2590 (186 EUR/tono) 0207 2610 (425 EUR/tono)
0207 2620 (205 EUR/tono) 0207 2630 (134 EUR/tono) 0207 2640 (93 EUR/tono) 0207 2650 (339 EUR/tono)
0207 2660 (127 EUR/tono) 0207 2670 (230 EUR/tono) 0207 2680 (415 EUR/tono) 0207 2710 (0 %)
0207 2720 (0 %) 0207 2730 (134 EUR/tono) 0207 2740 (93 EUR/tono) 0207 2750 (339 EUR/tono)
0207 2760 (127 EUR/tono) 0207 2770 (230 EUR/tono) 0207 2780 (0 %)

		okviru kvote 795 EUR/tono
Tarifne številke 02072410, 02072490, 02072510, 02072590, 02072610, 02072620, 02072630, 02072640, 02072650, 02072660, 02072670, 02072680, 02072730, 02072740, 02072750, 02072760, 02072770	Puranje meso, sveže, ohlajeno ali zamrznjeno	Dodati 201 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES
Tarifne številke 02072710, 02072720, 02072780	Kosi puranov, zamrznjeni	Dodati 2 485 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES
Tarifni številki ex04061020, ex04061080	Sir za pizze	Dodati 60 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES
Tarifni številki ex04063010, 04069013	Ementalec	Dodati 38 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES
Tarifni številki ex04063010, 04069015	Gruyere, sbrinz	Dodati 213 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES
Tarifna številka 04069001	Sir za predelavo	Dodati 7 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES
Tarifna številka 04069021	Cheddar	Dodati 5 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES
Tarifne številke	Sveži sir	Dodati 25 ton (erga omnes) v tarifno

ex04061020, ex04061080, 04062090, 04063031, 04063039, 04063090, 04064010, 04074050, 04074090, 04069017, 04069018, 04069023, 04069025, 04069027, 04069029, 04069031, 04069033, 04069035, 04069037, 04069039, 04069050, ex04069063, 04069069, 04069073, ex04069075, ex04069076, 04069078, ex04069079, ex04069081, 04069082, 04069084, 04069086, 04069087, 04069088, 04069093, 04069099		kvoto ES
Tarifna številka ex07019051	Krompir, svež ali ohlajen	Dodati 295 tone (erga omnes) v tarifno kvoto ES
Tarifna številka 07020000	Paradižniki	Odpreti tarifno kvoto 472 ton (erga omnes)
Tarifna številka 07032000	Česen, svež ali ohlajen	Dodati 20 500 ton dodeljeni količini za Kitajsko po tarifni kvoti ES
Tarifna številka	Korenje in repa	Dodati 44 tone (erga omnes) v

07061000		tarifno kvoto ES
Tarifna številka ex07070005	Kumare	Dodati 34 tone (erga omnes) v tarifno kvoto ES
Tarifna številka 10019099	Navadna pšenica	Dodati 6 787 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES, tarifna stopnja v okviru kvote 795 EUR/tono
Tarifna številka 100300	Ječmen	Dodati 6 215 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES, tarifna stopnja v okviru kvote 16 EUR/tono
Tarifni številki 10051090, 10059000	Koruza	Odpreti tarifno kvoto 24 2074 ton (erga omnes), tarifna stopnja v okviru kvote 0 %.
Tarifna številka 100610	Neoluščen riž	Izvedeno z Uredbo ES XXX
Tarifna številka 100620	Oluščeni nebrušeni riž	Izvedeno z Uredbo ES XXX
Tarifna številka 100630	Dobro brušen in manj brušen riž	Izvedeno z Uredbo ES XXX
Tarifna številka 100640	Lomljeni riž	Izvedeno z Uredbo ES XXX
Tarifni številki 16010091 16010099	Klobase, suhe ali za mazanje, nekuhane	Dodati 2 toni (erga omnes) v tarifno kvoto ES
Tarifne številke 16024110, 16024210, 16024911, 16024913, 16024915, 16024919,	Konzervirani izdelki iz mesa domačih prašičev	Dodati 61 ton (erga omnes) v tarifno kvoto ES

16024930, 16024950		
Tarifna številka 17011110	Surovi sladkor iz sladkornega trsa	Dodati 1 413 ton (erga omnes) v tarifno kvoto, tarifna stopnja v okviru kvote 98 EUR/tono
Tarifna številka 17025000	Fruktoza	Odpreti tarifno kvoto 1 253ton (erga omnes), tarifna stopnja v okviru kvote 20 %.
Tarifna številka 1806	Čokolada	Odpreti tarifno kvoto 107 ton (erga omnes), tarifna stopnja v okviru kvote 43 %.
Tarifne številke 19019099, 19043000, 19049080, 19059020	Pripravki hrane z žitaricami	Odpreti tarifno kvoto 191 ton (erga omnes), tarifna stopnja v okviru kvote 33 %.
Tarifne številke 1902 19022010 in 19022030 izločena	Testenine	Odpreti tarifno kvoto 532 ton (erga omnes), tarifna stopnja v okviru kvote 11 %.
Tarifna številka 20031030	Gobe iz rodu Agaricus, pripravljene ali konzervirane drugače kot v kisu	Dodati 5 200 ton (odcejene neto mase) v tarifno kvoto ES, dodeljeno Kitajski
Tarifna številka 20031020	Gobe iz rodu Agaricus, začasno konzervirane ali konzervirane drugače kot v kisu	
Tarifna številka 07115100		

Tarifne številke (glej opombo[3])	Konzerviran ananas, agrumi, hruške, marelice, češnje in višnje, breskve in jagode	Odpreti tarifno kvoto 2 838 ton (erga omnes), tarifna stopnja v okviru kvote 20 %. Veljajo obstoječe tarifne stopnje izven kvote ES²
Tarifne številke 20091111, 20091119, 20091911, 20091919, 20092911, 20092919, 20093911, 20093919, 20094911, 20094919, 20097911, 20097919, 20098011, 20098019, 20098032, 20098033, 20098035, 20098036, 20098038, 20099011, 20099019, 20099021, 20099029	Sadni sokovi	Odpreti tarifno kvoto 7 044 ton (erga omnes), tarifna stopnja v okviru kvote 20 %.
Tarifne številke	Grozdni sok	Dodati 29 ton (erga omnes) v tarifno

[3]

20082011: 25,6+2,5 EUR/100 kg/neto	20082019: 25,6	20082031: 25,6+2,5 EUR/100 kg/neto
20082039: 25,6	20082071: 20,8	20083011: 25,6
20083019: 25,6+4,2 EUR/100kg /neto	20083031: 24	20083039: 25,6
20083079: 20,8	20084011: 25,6	20084019: 25,6+4,2 EUR/100 kg/neto
20084021: 24	20084029: 25,6	20084031: 25,6+4,2 EUR/100 kg/neto
20084039: 25,6	20085011: 25,6	20085019: 25,6+4,2 EUR/100 kg/neto
20085031: 24	20085039: 25,6	20085051: 25,6+4,2 EUR/100 kg/neto
20085059: 25,6	20085071: 20,8	20086011: 25,6
20086019: 25,6+4,2 EUR/100 kg/neto	20086031: 24	20086039: 25,6
20086060: 20,8	20087011: 25,6	20087919: 25,6+4,2 EUR/100 kg/neto
20087031: 24	20087039: 25,6	20087051: 25,6+4,2 EUR/100 kg/neto
20087059: 25,6	20088011: 25,6	20088019: 25,6+4,2 EUR/100 kg/neto
20088031: 24	20088039: 25,6	20088070: 20,8

20096190, 20096911, 20096919, 20096951, 20096990		kvoto ES
Tarifna številka 21069098	Pripravki hrane	Odpreti tarifno kvoto 921 ton (erga omnes), tarifna stopnja v okviru 18 %.
Tarifna številka 23031011	Koruzni gluten	Odpreti tarifno kvoto 10 000 ton, tarifna stopnja v okviru kvote 16 %, dodeljeno Združenim državam
Tarifne številke 23091013, 23091015, 23091019, 23091033, 23091039, 23091051, 23091053, 23091059, 23091070	Hrana za pse in mačke	Odpreti tarifno kvoto 2 058ton (erga omnes), tarifna stopnja v okviru kvote 7 %.